

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 70 (1978)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweiz Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene
Aktion Saubere Schweiz

Haltet die Schweiz sauber

Wir suchen

1 Wasserturbine

für eine Durchflussmenge
von 22 m³/s und 5 m Fallhöhe

Model AG, Weinfelden

Karton-, Wellkarton-
Kartonagenfabrik

Telefon 072/21 16 66

(Herr Knörle verlangen)

Probeentnahmegerät PE-76

Schweizer Fabrikat
eigene Entwicklung
Beratung und Service durch
Hersteller



zur vollständig automatischen Entnahme von
Abwasserproben in Kläranlagen und Industrie
zeit- oder mengenproportionale Entnahme mit
Einfrierschutz und Rückspülung.
Anschlussfertig.

Gerne beraten wir Sie auch über Pumpen:

Exzentrerschneckenpumpen für Klär- und Faul-
schlamm sowie Fällungs- und Flockungsmittel
Dosierpumpen für Chemikalien
Unterwassertauchpumpen für Wasser und Fäkalien

Für PUMPEN SAWA fragen

Sawa

A. SCHMIDHAUSER
Maschinenfabrik
CH-9205 WALDKIRCH
Telefon 071 / 98 12 55

Prompte Lieferung von allen
Betonzuschlagsstoffen

- Splitt für Strassenbeläge
- Frischbeton
- Pumpbetonservice
- Bahnschotter

1. permanente Kehrrichtschlackenaufbereitung der Schweiz

Kehrrichtschlacke als Planie- und Fundationsmaterial

kieswerk untervaz ag

7204 Untervaz

Telefon 081 51 14 28

DULCOMETER®

Steuer-Elektronik

Der sichere Weg für saubere Umwelt

ProMinent® electronic Dosierpumpen – der Grundstein für optimale Abwasserreinigung durch exakte, bedarfsabhängige Dosierung zur Neutralisation, Entgiftung, Oxidation, Fällung und Entkeimung in industriellen und kommunalen Abwasserreinigungsanlagen.

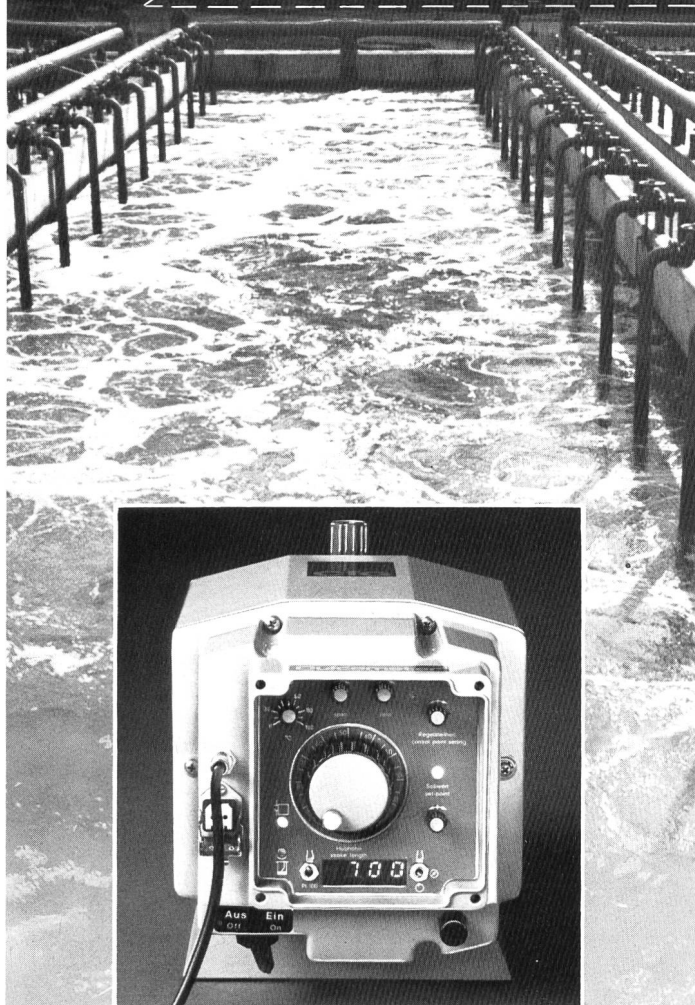
ProMinent®, der Welt größtes Programm elektronisch gesteuerter Magnet-Membran-Dosierpumpen.

Seit Jahren in den unterschiedlichsten Einsatzbereichen bei Industrie und Labors im Dauereinsatz bewährt.



Chemie u. Filter AG Swiss
Althardstr. 185, Postf. 40
CH-8105 Regensdorf
Telefon 01/8 40 53 80,
Telex 54 937

Informations-Scheck
Bitte ausschneiden und mit Absender versehen
senden an: CFG Postfach 40, CH-8105 Regensdorf
Bitte informieren Sie uns genauer
über das ProMinent®
Dosierpumpen-
Programm



Fischers Fritz fischt wieder frische Fische...

...dank **friwa**



**Biologische Abwasser-
reinigungsanlagen**
System PUTOX

Oel-Feinabscheider

Emulsions-Spaltanlagen

**Industrie-Abwasser-
reinigungsanlagen**
System ENVIRO

Abwasser-Faulräume

Benzinabscheider

**Tauchwand-
sammler**

Pumpenschächte
System FLYGT

Alle Anlagen entsprechen den Vorschriften
und bieten Gewähr für einwandfreie Funktion.



Friwa AG, 8304 Wallisellen
Kirchstrasse 2, Tel. 01-830 42 62

friwa

für frisches Wasser

Bitte dokumentieren Sie mich über:

Name:

Firma:

Adresse:

Wir bieten Ihnen:

Unsere Erfahrung in der Behandlung und Aufbereitung der verschiedenen Wasserarten.

Unsere Spezialisten zur kostenlosen Beratung.

Ein komplettes Angebot an Chemikalien:

Chlor
Chlordioxid
Eisenchlorid (Solfloc)
Javelwasser
Natriumbicarbonat
Natriumchlorit
Natronlauge
Salzsäure

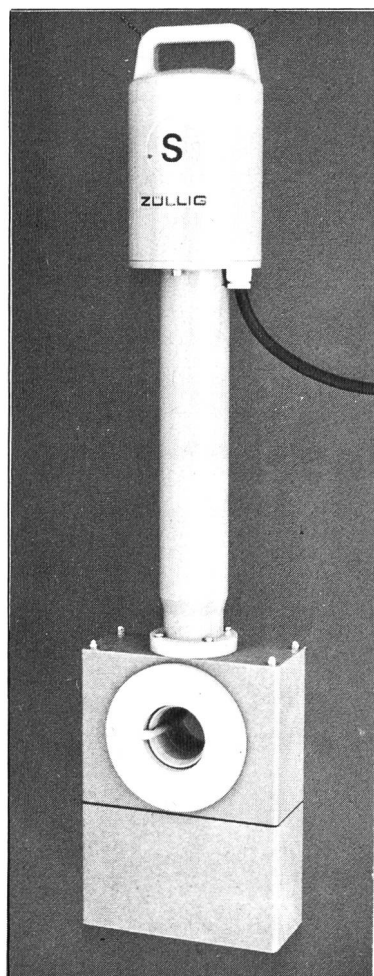


Wasser
nach Ihren
Wünschen

Rufen Sie uns
unter Tel. 01 211 03 30 an
Wir sind
an der Bärengasse 29
8022 Zürich



SCHWEIZERISCHE
SODAFABRIK
LA SOUDIERE SUISSE



ZÜLLIG MISST UND STEUERT WASSER

Wir stellen vor:

Selbstkompensierender Trübungsmesser mit mechanischer Reinigung der Messoptik

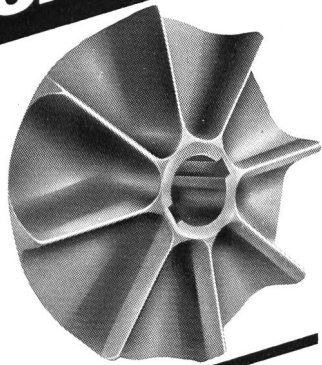
Verwendung:	Anzeige, Registrierung, Ausführung von Schaltfunktionen
Ausgang:	0—20 mA
Lieferbar:	Für Einsatz in Behältern, Oberflächengewässer — In Flanschführung für Einbau in Rohrleitungen

ZÜLLIG AG, 9424 RHEINECK

071 - 44 25 51

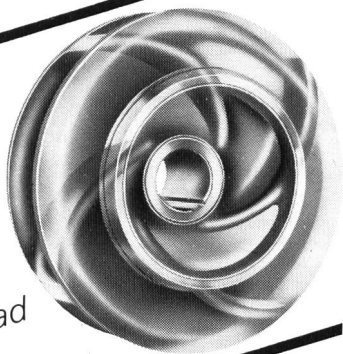
Apparatebau für die Wasserwirtschaft

**Wir sind
Spezialisten für
extreme
Förderprobleme.**



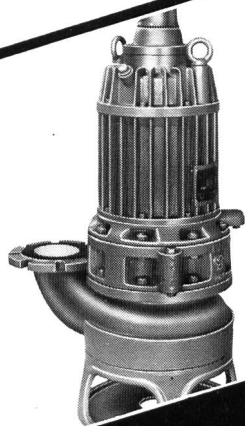
TURO-Pumpe

nicht verstopfend, nicht
spinnend. Für Rohab-
wasser und Schlamm.



EGGER-Pumpe

mit hohem Wirkungsgrad
für Schmutzwasser und
industrielles Abwasser



Unterwasserpumpe

verschleissfest,
trockenlaufsicher,
unverstopfbar

EGGER

Cressier
Mannheim
Mailand

Emile Egger & Cie AG,
Pumpenbau und Maschinenfabrik,
2088 Cressier NE/Schweiz
Telefon 038 481122, Telex 35207

EGGER-Ingenieure
wissen wie.



Vorarlberger
Illwerke
Aktiengesellschaft

Ausbau Vorarlberger Wasserkräfte

Die Werksgruppe «Obere Ill—Lünersee»
mit acht Kraftwerksanlagen verfügt über

eine Engpassleistung im Turbinenbetrieb von
1 114 000 Kilowatt

eine Aufnahmeleistung im Pumpbetrieb von
525 000 Kilowatt

eine Leistungsspanne für die Frequenzhaltung
von rund 1 640 000 Kilowatt

und ein Jahresenergieangebot von über
1,9 Milliarden Kilowattstunden.

Aufgaben:

Erzeugung von Spitzen- und Regelenergie
Bereitstellung einer momentanen Leistungs-
und Arbeitsreserve bei Ausfall anderer Kraft-
werke und von Übertragungseinrichtungen
Energieveredelung durch Pumpspeicherung.

Stromabnehmer:

Land Vorarlberg (Vorarlberger Kraftwerke AG,
Bregenz)

Land Tirol (Tiroler Wasserkraftwerke AG,
Innsbruck)

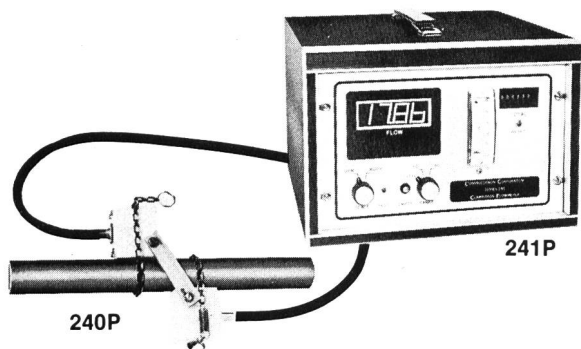
Österreichische Elektrizitätswirtschafts-AG
(Verbundgesellschaft), Wien

Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG,
Essen

Energie-Versorgung Schwaben AG, Stuttgart

DURCHFLUSSMESSER

MESSEN - REGELN - SUMMIEREN DER DURCHFLUSSMENGEN



von Flüssigkeiten
berührungslos mit Ultraschall
durch die Rohrwandung

Vorteile:

- keine Flansche und Gewinde erforderlich
- kein Kontakt mit dem Messmedium
- keine Beeinflussung der Strömung
- kein Druckabfall
- keine beweglichen Teile
- für Strömungsgeschwindigkeiten von 0,015 m/min bis 540 m/min
- keine Beeinflussung durch Vibration und Strömungsgeräusche
- keine Korrosion möglich
- geringste Wartungskosten

Sichere Beschichtungen unter und über Wasser brauchen Erfahrung.



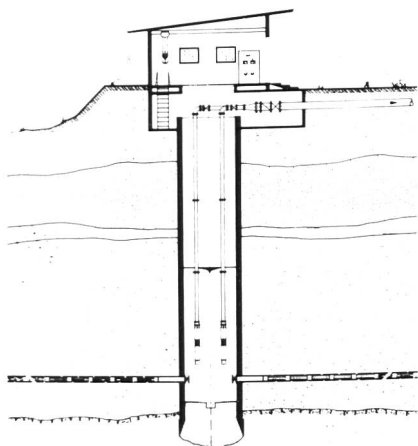
Wir haben sie!

Hafenanlagen, Kraftwerke, Wehr- und Abwasseranlagen müssen wirksam und sicher vor Korrosion geschützt werden. Und das jahrelang. Dazu braucht es bewährte Produkte und jahrzehntelange Erfahrung.

Wir haben beides!

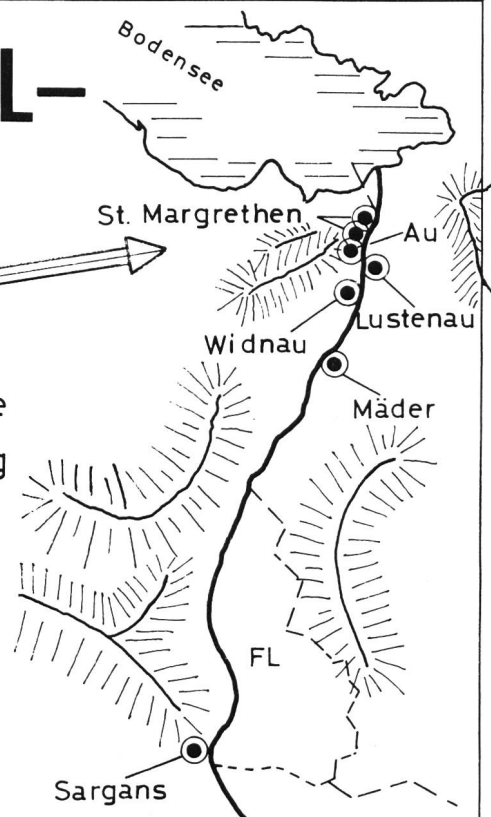
Lassen Sie sich von unseren Spezialisten beraten oder verlangen Sie gratis eine ausführliche Dokumentation.

FEHLMANN – HORIZONTAL- FILTERBRUNNEN



HIER

sichern auch
am Alpenrhein die
Wasserversorgung
von Haushalt
und
Industrie



Fehlmann Grundwasserbauten AG
3001 Bern
Tel. 031 - 25 66 11



SAUTER

weltweit

SAUTER — seit mehr
als 50 Jahren der erfahrene Partner
für Regeltechnik und Automation

**Haustechnik, Energietechnik und
Umwelttechnik**

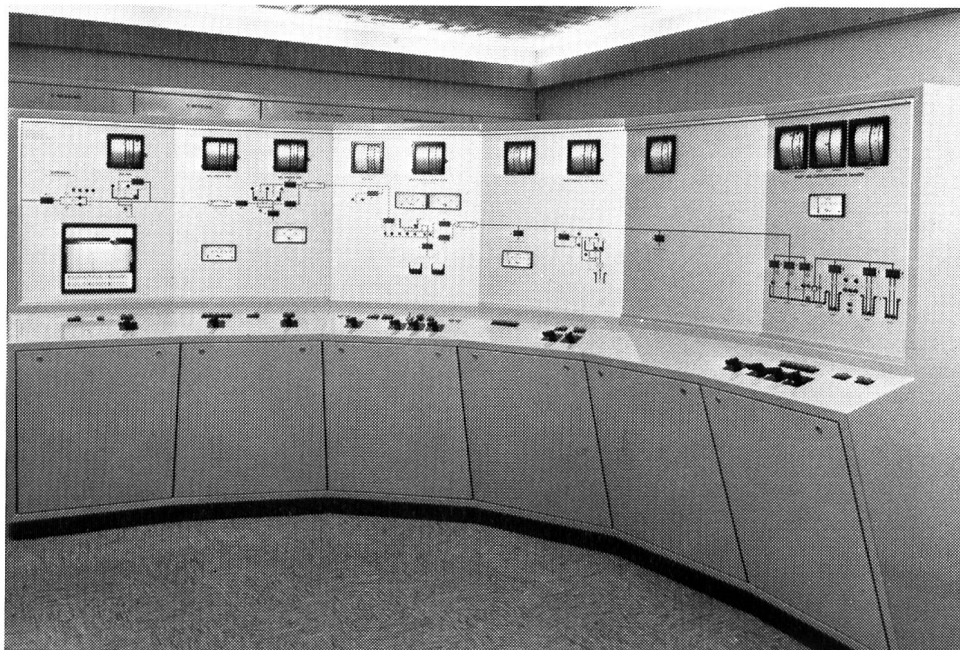


gesundes Wasser — genügend Wasser

Sauter Ozonanlagen
Sauter Steuer- und Regeleinrichtungen

Moderne elektronische Geräte
zum Fern-Messen, -Melden, -Steuern,
-Regeln.

Unsere Umwelttechnik-Produkte
und -Systeme lösen Probleme voll-
automatischer Ueberwachungs- und
Aufbereitungsanlagen für Trink-,
Brauch- und Badewasser sowie bei
der Behandlung von Abflut.



Vielseitigkeit

ist eine unserer Stärken

Nicht für jede Wasserbehandlung werden die gleichen Chemikalien benötigt.

Ausser den klassischen Phosphatfällmitteln SEDIFOS und UTOPUR liefern wir bei Bedarf auch Eisen-II-sulfat, Flockungshilfsmittel, Aktivkohle, Neutralisations-, Desinfektions- und Enthärtungsmittel.

Wir führen (fast) alle Wasserchemikalien in unserem Sortiment und können Ihnen deshalb situationsgerechte Lösungen für Ihre Probleme anbieten.

Chemische Fabrik Uetikon
8707 Uetikon
am Zürichsee
Telefon 01-922 11 41
Telex 76575 chemu ch



Tauchpumpe Submat 6



mit angebauter
Schwimmersteuerung
für stationären Einbau

Förderdaten:

10 m³/h bis 2 m

4 m³/h bei 6 m

**Nettopreis
Fr. 416.-**

gegen GE

Info-Bon

Senden Sie mir bitte Unterlagen über
☐ Tauchpumpen, ☐ Abwasser-, ☐ Frischwasserpumpen,
☐ Steuerungen/Zubehör

Adresse: _____



**SOMMER PUMPENBAU
SCHENK CH-5213 VILLNACHERN
SUISSE TEL. 056 43 13 63**

Für perfekte Absperr- und Reguliertechnik:

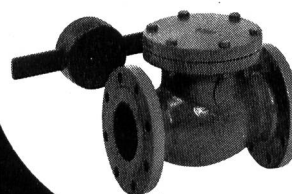
SISTAG

Sidler Stalder AG
Maschinenfabrik, 6274 Eschenbach
Tel. 041 - 89 18 75

Patent-WEY-
Schieber
Hochdruck-
schieber
Filteraustrag-
schieber
WEY-Norm-
schützen
Steckschützen
Absenkschützen

Absperrklappen
Rückschlag-
klappen
SISTAG-Airclap
Ausbaustücke
und viele weitere
Armaturen,
Antriebsarten,
Ersatzteile und
Zubehör.

NEU



Rückschlagklappen ND 10

Standard-Ausführung:
Gehäuse und Klappenteller aus
Grauguss, mit **Gummi-Weich-**
dichtung auf Bronzering. Wellen
aus rostfreiem Chromstahl, mit
O-Ring-Abdichtung. Hebel aus
Stahl. Gegengewicht Grauguss.
Grundiert und mit Kunstharz-
Anstrich oder komplett feuer-
verzinkt. Temperatur max. 80°C.

Senden Sie uns

☐ Detail-Unterlagen und Preislisten über folgende Produkte:

☐ Unterlagen über das SISTAG-Gesamtprogramm.

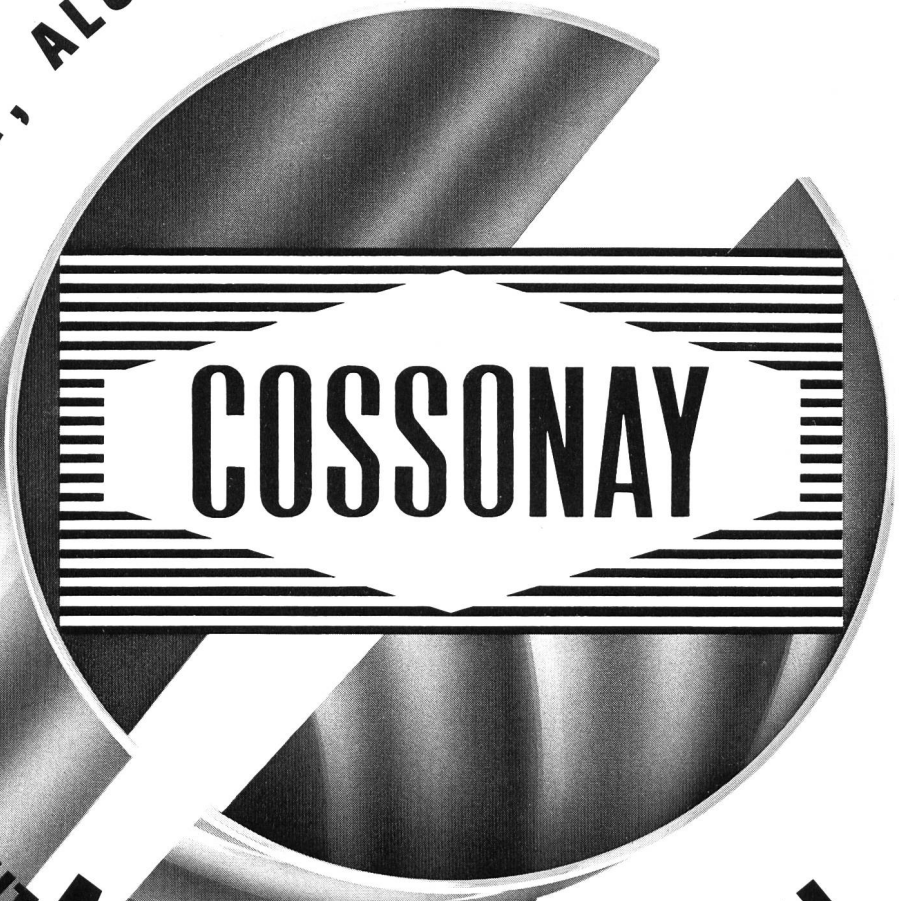
Name/Firma: _____

Adresse: _____

Senden an: SISTAG, Maschinenfabrik, 6274 Eschenbach. WEL 5/78



CÂBLE AVEC GAINÉ MÉTALLIQUE
LISSE OU ONDULÉE
EN CUIVRE, ALUMINIUM, ACIER



KABEL MIT METALLMANTEL
GLATT ODER GEWELT
IN KUPFER, ALUMINIUM, STAHL

S.A. DES CÂBLERIES ET
TRÉFILERIES DE COSSONAY
1305 COSSONAY-GARE VD/SUISSE
Tél. (021) 87 17 21

Wasseraufbereitung
ist Sache
des Spezialisten

**Industrie-Abwasser-
Aufbereitung**

**Frischwasser-
Aufbereitung**

**Rein- und
Reinstwasser**

**Abwasserreinigung
mit Aktivkohle-
Regenerierung**

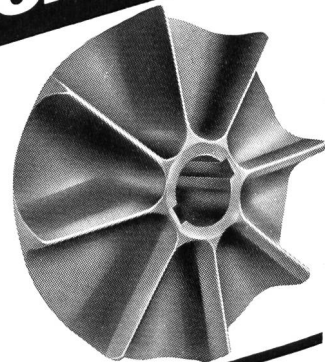
nach dem ZIMPRO - Verfahren

zier

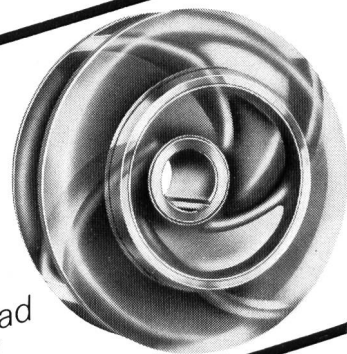
Zier AG Steinackerstrasse 37 8302 Kloten
Wasseraufbereitung / Abwassertechnik
Telefon 01-813 25 84 Telex 53 901

Wasseraufbereitung
ist Sache
des Spezialisten

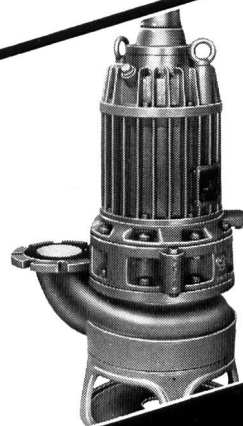
**Wir sind
Spezialisten für
extreme
Förderprobleme.**



TURO-Pumpe
nicht verstopfend, nicht
spinnend. Für Rohab-
wasser und Schlamm.



EGGER-Pumpe
mit hohem Wirkungsgrad
für Schmutzwasser und
industrielles Abwasser



Unterwasserpumpe
verschleissfest,
trockenlaufsicher,
unverstopfbar

EGGER

Emile Egger & Cie AG,
Pumpenbau und Maschinenfabrik,
2088 Cressier NE/Schweiz
Telefon 038 481122, Telex 35207

**Cressier
Mannheim
Mailand**

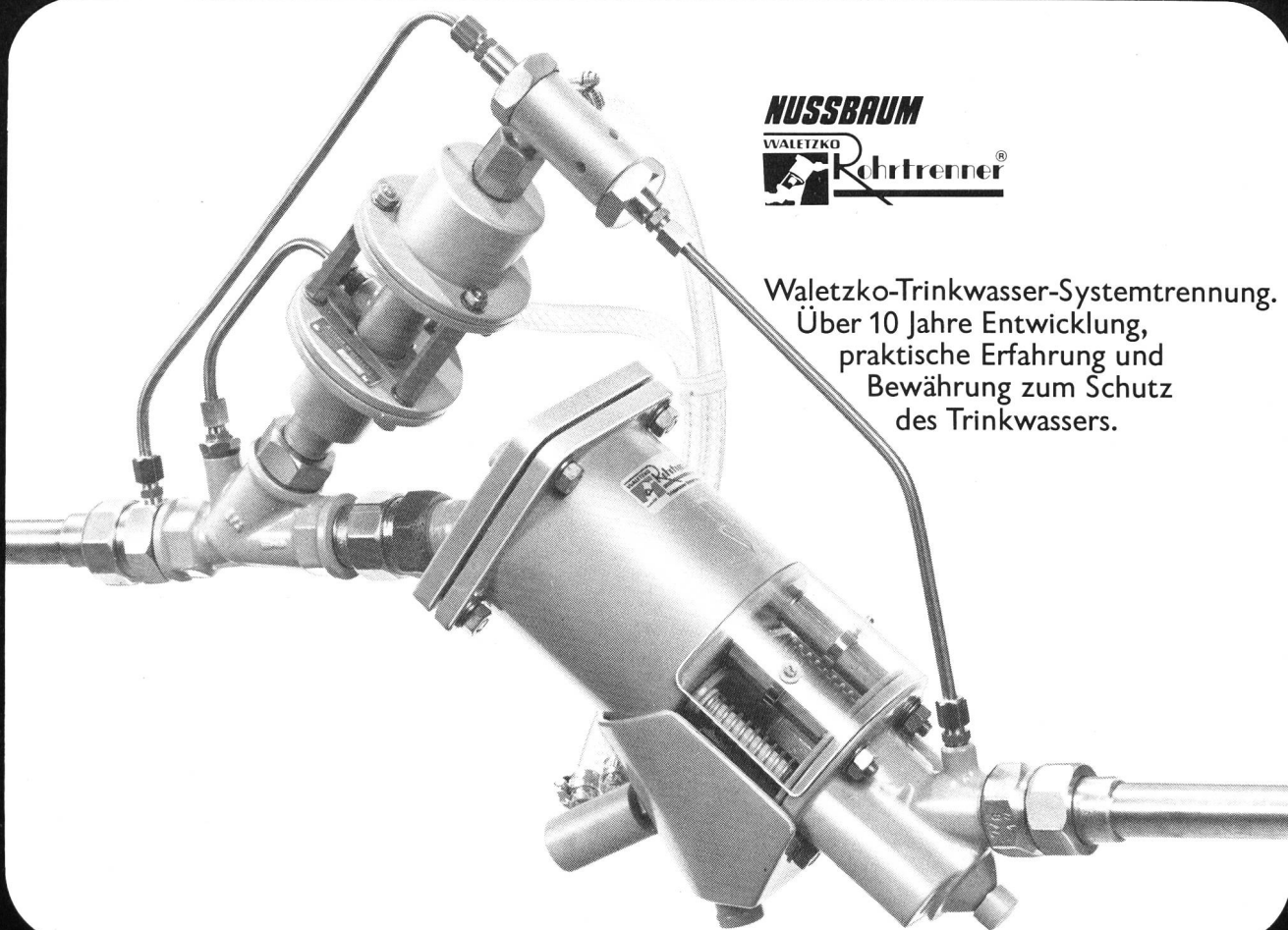
**EGGER-Ingenieure
wissen wie.**



Das umfassende Industriearmaturen-Programm?



Wir von NUSSBAUM haben es! Regelarmaturen für Druck, Durchfluss und Niveau • Absperr-, Rückschlag- und Drosselarmaturen • Trinkwassersystemtrennung • Kugelhähnen • Sicherheitsventile • Flachschieber, Stoffschieber, Drei- und Vierwegschieber.



Waletzko-Trinkwasser-Systemtrennung.
Über 10 Jahre Entwicklung,
praktische Erfahrung und
Bewährung zum Schutz
des Trinkwassers.

Bei Armaturenproblemen kommt man an NUSSBAUM nicht vorbei!

NUSSBAUM

R. Nussbaum AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik

4600 Olten I
Martin-Disteli-Strasse 26
Telefon 062/21 33 33

8045 Zürich
Eichstrasse 23
Telefon 01/35 33 93

4005 Basel
Hammerstrasse 174
Telefon 061/32 96 06

1000 Lausanne 7
12, chemin des Avelines
Téléphone 021/36 61 47

Coupon

Einsenden an:
R. NUSSBAUM AG, Armaturenfabrik
Martin-Disteli-Strasse 26, 4600 Olten

- ☐ Senden Sie uns bitte Ihre Dokumentation
über **WALETZKO** Armaturen.
- ☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch
Ihres Aussendienst-Mitarbeiters.

B78

Firma: _____

Adresse: _____

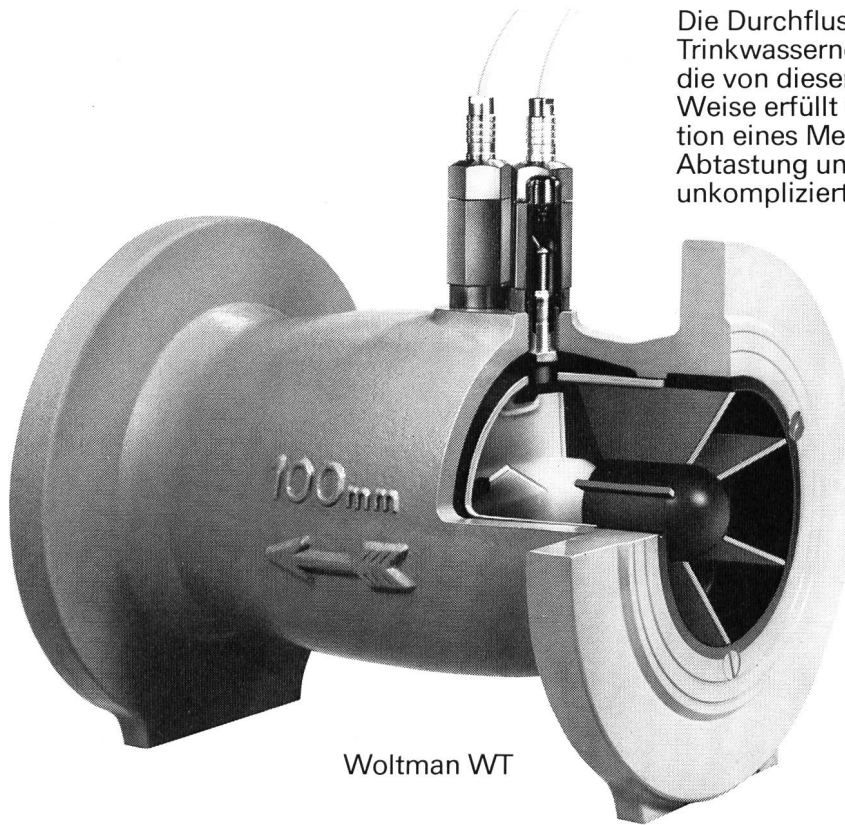
Zuständig: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

WEL

Messwertgeber für das moderne Trinkwassernetz



Woltman WT

Impulsumsetzer
zu Woltman-Turbinenzähler



Die Durchflussmessung in modernen Trinkwassernetzen stellt Anforderungen, die von diesen Woltman-Zählern in idealer Weise erfüllt werden. Die sinnvolle Kombination eines Messflügels mit elektronischer Abtastung und Auswertung ergibt ein unkompliziertes, zuverlässiges Mess-System:

- grosser Messbereich mit praktisch gleichbleibenden relativen Messfehlergrenzen,
- Selbstüberwachung der Messflügel-Abtastung,
- einfache Möglichkeit, die Durchflussrichtung zu bestimmen,
- getrennte Eichung beider Durchflussrichtungen,
- keine Fehlmessungen bei Pendelbewegungen des Messflügels im Stillstand,
- geringer Druckverlust.

Das Ergebnis vieler Erfahrungen

Aquametro AG, 4013 Basel
Murbacherstrasse 34
Telefon 061-436767
Telex 62843 aqua ch

aqua metro